



L'Anatase



## CHAMBRES d'HOTES de CHARME L'Anatase 3 épis et LOCATION de CHALETS 4 étoiles

### RENTAL TERMS & CONDITIONS FOR A SELF-CATERED CHALET

**1** - The present seasonal rental contract is reserved exclusively for use in renting the ANATASE CHALET self-catering chalet approved and classified by Offices de Tourisme et Territoires de Haute Savoie, France as a 4 stars rental chalet. Under no circumstances this present contract can be used by third parties or for purposes other than tourism and seasonal workers stay.

**2 - Length of stay:** under no circumstances can the customer signing the present contract, which is entered into for a set period, claim any right to remain on the premises after the end of the holiday stay.

**3 - Confirmation of the contract:** the booking becomes firm provided that the customer forwards to the owner, before the date shown overleaf: A signed copy of the contract. The other copy is to be kept by the customer. Under no circumstances can the rental be provided for third parties, even partially, be they physical or moral persons. Any infringement of the present clause is liable to result in immediate termination of the rental against the customer only; the owner is fully entitled to keep all amounts paid for the rental.

**4 - Conditions of cancellation:** the customer must comply with the various instructions posted. The owner must be informed in writing of any cancellation.  
Interruption in the stay: if the customer leaves before the agreed date, the owner is entitled to keep the total price of the rental. No money will be refunded.  
In the case of cancellation by the owner for any reason: the owner will inform the customer via a certified letter. The customer will be reimburse amounts already paid for the booking.

**9 – Deposit:** when the customer arrives, one or two deposits (depending of type of contract) of the amount shown overleaf have to be paid to the owner. After a joint examination of the condition of the premises at the time of leaving, if no visible damage is found, the deposit is refunded by post within 48 hours to 15 days at most. If the customer leaves earlier than planned (before the time shown on the contract) thus preventing the schedule of condition from being drawn up jointly, the deposit will be refunded by the owner.

If no damage is found, the deposit is refunded within three months at most less the cost of repairs for the premises.

**10 – Use of the premises:** the customer must ensure that the rental premises are used quietly and that the use made of them complies with the purpose of the premises and the furniture. The customer is required to inform the owner of any interruption in the utilities services provided (water, gas, electricity) during his stay inside the chalet.

**11 – Capacity of accommodation:** the present contract is drawn up for a specific maximum number of persons. If the number of persons exceeds the maximum number set out in the contract, the owner is entitled to refuse to accommodate the extra persons. Under no circumstances can any such refusal be considered as constituting a modification or a breach of contract at the owner's initiative; hence in the event of early departure of a greater number of persons than the number for whom accommodation is thus refused, no refund can be claimed.

**12 - Animals:** the present contract stipulates that the not entitled to bring a pet onto the premises during his stay. As animals are not accepted, and if the customer fails to comply with this clause, the owner is entitled to refuse to accept them. Under no circumstances can any such refusal be considered as constituting a modification or a breach of contract at the owner's initiative; hence in the event of the customer's early departure, no refund can be claimed.

**13 – Insurance:** the customer is required to take out insurance covering tenants' risks (fire, water damage etc) either through a "holiday" extension, or under a "holiday" extension, or under a specific contract limited to his stay

**14 – Payment of charges and services:** at the end of the stay, customer must pay the owner all charges not included in the price. Services must be paid at the beginning of the stay (sheets rental, cleaning, breakfast, meals)

### Chambres d'Hôtes & Location de Chalets – Bed Breakfast & Self Catering Chalet Rental

L'ANATASE 321-323-325 route des Confins du Valais 74660 VALLORCINE – FRANCE – SIREN 389 993 841 – CODE APE 552 E  
Catherine KRAVTCHENKO - Tél/Phone : +33 (0)4 50 54 64 06 – Portable/Cellular : + 33 (0)6 72 28 52 05

Web : [www.lanatase.com](http://www.lanatase.com) – Email : [booking@lanatase.com](mailto:booking@lanatase.com)



L'Anatase



## CHAMBRES d'HOTES de CHARME L'Anatase 3 épis et LOCATION de CHALETS 4 étoiles

In the case of cancellation by the customer: the owner is entitled to keep the advanced payment. The owner is also entitled to require payment of the balance of the price of the stay if the cancellation is made less than 40 days before the planned date of arrival on the premises. Unless agreed otherwise beforehand, if the customer does not arrive before 10:00 pm on the day set as the starting date for the stay, the present contract becomes null and void and the owner is free to dispose of the cottage as he sees fit. In this case, the owner is also entitled to keep the advance payment and to claim payment of the balance outstanding on the price of the rental.

**5 - Arrival:** the customer must arrive at the date and time shown on the present contract. If the customer is to arrive after 7:00 pm, or at a later date, he must inform the owner of the fact.

**6 – Payment of the balance:** the balance of the rental must be paid 30 days prior to arrival, so before the customer enters the premises.

**7 – Tourism tax:** the tourism tax is a local tax. This tax is paid to the owner.

**8 – Schedule of condition for the premises:** a schedule will be drawn up jointly and signed by the customer and the owner, or his representative, at the time of the customer's arrival at and departure from the chalet. This list constitutes the sole reference in the event of a dispute concerning the condition of the premises. In the event of damage during the stay, involving property included in the list, the owner is the only person entitled to carry out any repairs and/or replace the said property. On presentation of documentary proof, the owner is then entitled to claim payment from the customer corresponding to the full value of the cost of replacement and/or repair of the property thus damaged. Under no circumstances is the customer entitled to make any such repairs and/or replacement of the property himself. The customer must point out any damage or breakages occurring during his stay.

The state of cleanliness of the chalet at the time of the customer's arrival must be set down in the schedule of condition. The customer is responsible for carrying out all cleaning work in the chalet during the rental period and prior to his departure. If the premises are not sufficiently clean when the customer leaves, cleaning costs can be invoiced on the basis of the prices shown in the description.

**15 – Disputes:** if the customer and the owner fail to agree, all claims concerning– The state of the premises - The state of the descriptions Should be referred to the appropriate justice court Recommendation: the customer must take all due care when minding his children, especially concerning facilities for leisure activities close to the accommodation (rocks, trees etc) or inside he accommodation (stairs, stories, windows, electrical devices etc) and devices likely to constitute a hazard.

### **16 – Owner bank informations:**

CREDIT AGRICOLE DES SAVOIES  
152 Avenue Michel Croz  
74403 CHAMONIX MONT BLANC - FRANCE  
Bank account Name: L'Anatase Catherine  
KRAVTCHENKO Bank account number: 94671214050  
IBAN number: FR 76 1810 6000 2294 6712 1405 059  
Bank Identification Code BIC: AGRI FR PP 881

### **Chambres d'Hôtes & Location de Chalets – Bed Breakfast & Self Catering Chalet Rental**

L'ANATASE 321-323-325 route des Confins du Valais 74660 VALLORCINE – FRANCE – SIREN 389 993 841 – CODE APE 552 E  
Catherine KRAVTCHENKO - Tél/Phone : +33 (0)4 50 54 64 06 – Portable/Cellular : + 33 (0)6 72 28 52 05

**Web : [www.lanatase.com](http://www.lanatase.com) – Email : [booking@lanatase.com](mailto:booking@lanatase.com)**